

SỞ Y TẾ TỈNH ĐẮK NÔNG
TRUNG TÂM
KIỂM SOÁT BỆNH TẬT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số:

Đắk Nông, ngày tháng 7 năm 2024

V/v mời báo giá thuốc, vắc xin,
sinh phẩm phục vụ các hoạt
động dịch vụ công y tế dự phòng
năm 2024 và dịch vụ tiêm chủng
năm 2024, 2025.

Kính gửi: Các hãng sản xuất, nhà cung cấp tại Việt Nam.
(Sau đây gọi tắt các đơn vị cung ứng)

Trung tâm Kiểm soát bệnh tật tỉnh Đắk Nông có nhu cầu tiếp nhận báo giá để tham khảo, xây dựng Kế hoạch lựa chọn nhà thầu mua thuốc, vắc xin, sinh phẩm phục vụ hoạt động dịch vụ công lĩnh vực y tế dự phòng năm 2024 và dịch vụ tiêm chủng năm 2024, 2025. Trung tâm kính mời các đơn vị cung ứng quan tâm báo giá các nội dung cụ thể như sau:

I. Nội dung yêu cầu báo giá

1. Danh mục hàng hoá gồm:

- Phụ lục 1: Mua vắc xin, sinh phẩm y tế phục vụ công tác phòng chống bệnh Đại.

- Phụ lục 2: Mua thuốc phục vụ khám sàng lọc phục vụ hoạt động phòng chống bệnh ung thư và phòng chống bệnh phong.

- Phụ lục 3: Vắc xin phục vụ tiêm chủng dịch vụ năm 2024 – 2025.

2. Mẫu báo giá của các đơn vị: Chi tiết như **Phụ lục 4** kèm theo.

3. Địa điểm cung cấp, các yêu cầu về vận chuyển, cung cấp, bảo quản hàng hoá: kho Trung tâm Kiểm soát bệnh tật tỉnh Đắk Nông.

4. Thời gian giao hàng dự kiến:

- Đối với thuốc, vắc xin, sinh phẩm phục vụ hoạt động dịch vụ công lĩnh vực y tế dự phòng (Phụ lục 1, 2): Tháng 09, 10/2024.

- Đối với Vắc xin phục vụ tiêm chủng dịch vụ (Phụ lục 3): Tiến độ giao hàng từng đợt theo thoả thuận trong hợp đồng đã ký giữa Trung tâm Kiểm soát bệnh tật tỉnh Đắk Nông và nhà thầu trúng thầu.

II. Thời hạn nhận báo giá: Đến ngày 31/7/2024 (giờ hành chính).

Trung tâm Kiểm soát bệnh tật tỉnh Đắk Nông xin mời các đơn vị cung ứng quan tâm cung cấp báo giá như trên qua bưu điện theo địa chỉ: DS.Hà Văn Phong

(SĐT: 0911480234), Trung tâm Kiểm soát bệnh tật tỉnh Đắk Nông (TDP 3, P.Nghĩa Đức, Tp.Gia Nghĩa, Đắk Nông) và Email: khnv.cdcdaknong@gmail.com

Trân trọng cảm ơn!

Nơi nhận:

- Như trên;
- Ban Giám đốc;
- Trang TTĐT ngành Y tế (đăng t/báo);
- Lưu: VT, PCBTN, PCBKLN, KHNV.

GIÁM ĐỐC

Đặng Thành

PHỤ LỤC 1

Mua vắc xin, sinh phẩm y tế phục vụ công tác phòng chống bệnh Đại

(Ban hành kèm theo Thư mời báo giá số /KHNV-KSBT ngày / 7 /2024 của Trung tâm Kiểm soát bệnh tật tỉnh Đắk Nông)

STT	Tên hoạt chất	Nhóm TCKT (generic)	Nồng độ hàm lượng	Đường dùng	Dạng bào chế	ĐVT	SL
1.	Vắc xin đại tế bào vero tinh chế	5	Kháng nguyên tinh chế từ virus đại chủng L.Pasteur 2061 Vero 15 passage, nuôi cấy trên tế bào vero $\geq 2,5$ IU/0,5ml	Tiêm bắp/Tiêm trong da	Bột đông khô	Lọ	4.005
2.	Huyết thanh kháng đại	4	1000UI/5ml	Tiêm bắp	Dung dịch tiêm	Lọ	166
Tổng cộng: 02 khoản							

PHỤ LỤC 2*(Ban hành kèm theo Thư mời báo giá số**/KHN-V-KSBT ngày / 7 /2024 của Trung tâm Kiểm soát bệnh tật tỉnh Đắk Nông)*

STT	Tên hoạt chất	Nhóm TCKT (generic)	Nồng độ hàm lượng	Đường dùng	Dạng bào chế	ĐVT	SL
I	Mua thuốc phục vụ khám sàng lọc của Hoạt động phòng chống ung thư (04 khoản)						
1	Metronidazol	4 hoặc 5	500mg/viên	Uống	Viên nén bao phim	Viên	20.000
2	Clotrimazol	4	100mg/Viên	Đặt âm đạo	Viên nang mềm	viên	10.000
3	Itraconazole	4	100mg/Viên	Uống	Viên nang	Viên	3.000
4	Natribicacbonat 5g	4 hoặc 5	5 gam/gói	Ngoài	Thuốc bột	Hộp(10Gói)	3.000
II	Mua thuốc hoạt động phòng chống bệnh Phong thuộc Hoạt động phòng chống bệnh Phong (06 khoản)						
1	Diethylphtalate 95%	Nhóm 4	95%	Bôi ngoài da	Hộp 20 lọ x 10g thuốc mỡ	Lọ	250
2	Ketoconazol	Nhóm 4	2%	Bôi ngoài da	Hộp 1 tube kem bôi ngoài da 10g	Tube	250
3	Xanh methylen 200mg; Tím tinh thể 25mg	Nhóm 4	Xanh methylen 200mg; Tím tinh thể 25mg	Bôi ngoài da	Hộp 1 lọ dung dịch 17ml	Lọ	250
4	Vitamin B1 + B6 + B12	Nhóm 4	100mg+100mg+0,15mg	Uống	Hộp 10 vỉ x 10 viên - Viên nén bao phim - Uống	Viên	2.000
5	Neomycin base (dưới dạng Neomycin sulfat) 35mg; Triamcinolon acetonid 10mg		Neomycin base (dưới dạng Neomycin sulfat) 35mg + Triamcinolon acetonid 10mg	Bôi ngoài da	Hộp 1 tuýp kem bôi da 10g	Tube	250

PHỤ LỤC 3

Vắc xin phục vụ tiêm chủng dịch vụ năm 2024 – 2025

(Ban hành kèm theo Thư mời báo giá số /KHN-V-KSĐT ngày / 7 /2024 của Trung tâm Kiểm soát bệnh tật tỉnh Đắk Nông)

STT	Tên hoạt chất	Nhóm TCKT (generic)	Nồng độ hàm lượng	Đường dùng	Dạng bào chế	ĐVT	SL
1	Globulin kháng độc tố uốn ván	4	Globulin kháng độc tố uốn ván 1500 đvqt	Tiêm bắp	Dung dịch tiêm	Ống	60
2	Giải độc tố uốn ván tinh chế	4	≥ 40 IU/0,5ml	Tiêm bắp	Hỗn dịch tiêm	Ống	400
3	Protein kháng nguyên bề mặt HBsAg (độ tinh khiết $\geq 95\%$)	5	10mcg/0,5ml	Tiêm bắp	Hỗn dịch tiêm	Lọ	120
4	Protein kháng nguyên bề mặt HBsAg (độ tinh khiết $\geq 95\%$)	5	20mcg/1ml	Tiêm bắp	Hỗn dịch tiêm	Lọ	300
5	Virus Rota sống, giảm độc lực typ G1P [8]	4	≥ 2 triệu PFU/2ml	Uống	Dung dịch uống	Lọ	100
6	Mỗi 2ml dung dịch chứa: Rotavirus G1 human-bovine reassortant $\geq 2,2$ triệu IU; Rotavirus G2 human-bovine reassortant $\geq 2,8$ triệu IU; Rotavirus G3 human-bovine reassortant $\geq 2,2$ triệu IU; Rotavirus G4 human-bovine reassortant $\geq 2,0$ triệu IU; Rotavirus P1A(8) human-bovine reassortant $\geq 2,3$ triệu IU	1	Mỗi 2ml dung dịch chứa: Rotavirus G1 human-bovine reassortant $\geq 2,2$ triệu IU; Rotavirus G2 human-bovine reassortant $\geq 2,8$ triệu IU; Rotavirus G3 human-bovine reassortant $\geq 2,2$ triệu IU; Rotavirus G4 human-bovine reassortant $\geq 2,0$ triệu IU; Rotavirus P1A(8) human-bovine reassortant $\geq 2,3$ triệu IU	Uống	Dung dịch uống	Tuýp	150
7	Mỗi liều 1,5ml chứa Rotavirus ở người sống giảm độc lực, chủng RIX4414 $\geq 10^{6.0}$ CCID50	1	Mỗi liều 1,5ml chứa Rotavirus ở người sống giảm độc lực, chủng RIX4414 $\geq 10^{6.0}$ CCID50	Uống	Hỗn dịch uống	Ống	150
8	Kháng nguyên tinh chế từ virus dại chủng L.Pasteur 2061 Vero 15 passage, nuôi cấy trên tế bào vero	5	$\geq 2,5$ IU/0,5ml	Tiêm bắp/ Tiêm trong da	Bột đông khô pha tiêm	Lọ	800
9	Huyết thanh kháng dại	4	Kháng thể kháng vi rút dại 1000 IU/5ml	Tiêm bắp	Dung dịch tiêm	Lọ	100
10	Mỗi liều 0,5ml chứa:	5	0,5ml	Tiêm bắp	Dung dịch tiêm	Lọ	400

STT	Tên hoạt chất	Nhóm TCKT (generic)	Nồng độ hàm lượng	Đường dùng	Dạng bào chế	ĐVT	SL
	<ul style="list-style-type: none"> - Polysaccharide Não mô cầu (nhóm huyết thanh A) (đơn giá cộng hợp) 4mcg; - Polysaccharide não mô cầu (nhóm huyết thanh C) (đơn giá cộng hợp) 4mcg; - Polysaccharide não mô cầu (nhóm huyết thanh Y) (đơn giá cộng hợp) 4mcg; - Polysaccharide não mô cầu (nhóm huyết thanh W-135) (đơn giá cộng hợp) 4mcg; - Protein giải độc tổ bạch hầu 48 mcg (Protein mang cộng hợp polysaccharide đối với tất cả các nhóm huyết thanh) 						
11	Mỗi liều 0,5 ml vắc xin hoàn nguyên chứa: Virus Viêm não Nhật Bản chủng SA14-14-2 tái tổ hợp, sống, giảm độc lực	5	4,0 - 5,8 log PFU	Tiêm dưới da	Bột đông khô	Lọ	400
12	Vắc xin tái tổ hợp tứ giá phòng vi rút HPV ở người týp 6, 11,16,18. Mỗi liều 0,5ml chứa 20mcg protein L1 HPV6 ; 40mcg protein L1 HPV11; 40mcg protein L1 HPV 16; 20mcg protein L1 HPV18	1	Mỗi liều 0.5ml vắc xin tái tổ hợp tứ giá phòng vi rút HPV ở người týp 6, 11,16,18. Mỗi liều 0,5ml chứa 20mcg protein L1 HPV6 ; 40mcg protein L1 HPV11; 40mcg protein L1 HPV 16; 20mcg protein L1 HPV18	Tiêm bắp	Hỗn dịch tiêm	Lọ	100
13	Mỗi liều 0,5mL chứa 30mcg protein L1 HPV týp 6; 40mcg protein L1 HPV týp 11; 60mcg protein L1 HPV týp 16; 40mcg protein L1 HPV týp 18; 20mcg protein L1 HPV cho mỗi týp 31,33,45,52 và 58	1	Mỗi liều 0,5mL chứa 30mcg protein L1 HPV týp 6; 40mcg protein L1 HPV týp 11; 60mcg protein L1 HPV týp 16; 40mcg protein L1 HPV týp 18; 20mcg protein L1 HPV cho mỗi týp 31,33,45,52 và 58	Tiêm bắp	Hỗn dịch Tiêm	Bơm tiêm	300

STT	Tên hoạt chất	Nhóm TCKT (generic)	Nồng độ hàm lượng	Đường dùng	Dạng bào chế	ĐVT	SL
14	Virus sởi ≥ 1000 CCID50; Virus quai bị ≥ 12500 CCID50; virus rubella ≥ 1000 CCID50	1	Virus sởi ≥ 1000 CCID50; Virus quai bị ≥ 12500 CCID50; virus rubella ≥ 1000 CCID50; 0,5ml	Tiêm bắp (IM) hoặc tiêm dưới da (SC)	Bột đông khô pha tiêm	Lọ	500
15	Virus sởi sống, giảm độc lực (chủng Schwarz); Virus quai bị sống, giảm độc lực (chủng RIT 4385); Virus rubella sống, giảm độc lực (chủng Wistar RA 27/3)	5	$\geq 10^3,0$; CCID50; $\geq 10^3,7$ CCID50; $\geq 103,0$ CCID50	Tiêm dưới da	Bột vắc xin đông khô	Hộp	100
16	Mỗi 0,5 ml vắc xin (dạng mảnh, bất hoạt) chứa: A/Brisbane/02/2018 (H1N1)pdm09 – sử dụng chủng tương đương (A/Brisbane/02/2018, IVR-190) 15 micrograms HA; A/South Australia/34/2019 (H3N2) – sử dụng chủng tương đương (A/South Australia/34/2019, IVR-197) 15 micrograms HA; B/Washington/02/2019 – sử dụng chủng tương đương (B/Washington/02/2019, chủng hoang dã) 15 micrograms HA; B/Phuket/3073/2013 – sử dụng chủng tương đương (B/Phuket/3073/2013, chủng hoang dã) 15 micrograms HA.	1	0.5ml/ liều	Tiêm bắp hay tiêm dưới da	Thuốc tiêm đóng sẵn trong dụng cụ tiêm	Bơm tiêm	300
17	- Kháng nguyên tinh khiết bất hoạt virus cúm A H1N1 - Kháng nguyên tinh khiết bất hoạt virus cúm A H3N2 - Kháng nguyên tinh khiết bất hoạt virus cúm B - Kháng nguyên tinh khiết bất hoạt	2	(Type A H1N1 - 15mcg; type A H3N2 - 15mcg; type B - 15mcg; type B - 15mcg)/0,5ml	Tiêm bắp	Hỗn dịch tiêm	Liều	800

STT	Tên hoạt chất	Nhóm TCKT (generic)	Nồng độ hàm lượng	Đường dùng	Dạng bào chế	ĐVT	SL
	virus cúm B						
18	Oka/Merck varicella virus, live, attenuated >= 1350 PFU	1	Oka/Merck varicella virus, live, attenuated >= 1350 PFU	Tiêm dưới da	Bột đông khô kèm lọ dung môi	Lọ	200
19	Một liều (0,5ml) chứa 1 mcg polysaccharide của các týp huyết thanh 11,2, 51,2, 6B1,2, 7F1,2, 9V1,2, 141,2, 23F1,2 và 3 mcg của các týp huyết thanh 41,2, 18C1,3, 19F1,4	1	1mcg 3mcg	Tiêm bắp	Hỗn dịch tiêm	Liều	800
20	Huyết thanh týp 1 polysaccharid phế cầu khuẩn 2,2mcg; Huyết thanh týp 3 polysaccharid phế cầu khuẩn 2,2mcg; Huyết thanh týp 4 polysaccharid phế cầu khuẩn 2,2mcg; Huyết thanh týp 5 polysaccharid phế cầu khuẩn 2,2mcg; Huyết thanh týp 6A polysaccharid phế cầu khuẩn 2,2mcg; Huyết thanh týp 6B polysaccharid phế cầu khuẩn 4,4mcg; Huyết thanh týp 7F polysaccharid phế cầu khuẩn 2,2mcg; Huyết thanh týp 9V polysaccharid phế cầu khuẩn 2,2mcg; Huyết thanh týp 14 polysaccharid phế cầu khuẩn 2,2mcg; Huyết thanh týp 18C polysaccharid phế cầu khuẩn 2,2mcg; Huyết thanh týp 19A polysaccharid phế cầu khuẩn 2,2mcg; Huyết thanh týp 19F polysaccharid phế cầu khuẩn 2,2mcg; Huyết thanh týp 23F polysaccharid phế cầu khuẩn 2,2mcg ; Cộng với Protein vận chuyển CRM197 32mcg	1	Mỗi bơm tiêm chứa một liều đơn 0.5ml có chứa: Huyết thanh týp 1 polysaccharid phế cầu khuẩn 2,2mcg; Huyết thanh týp 3 polysaccharid phế cầu khuẩn 2,2mcg; Huyết thanh týp 4 polysaccharid phế cầu khuẩn 2,2mcg; Huyết thanh týp 5 polysaccharid phế cầu khuẩn 2,2mcg; Huyết thanh týp 6A polysaccharid phế cầu khuẩn 2,2mcg; Huyết thanh týp 6B polysaccharid phế cầu khuẩn 4,4mcg; Huyết thanh týp 7F polysaccharid phế cầu khuẩn 2,2mcg; Huyết thanh týp 9V polysaccharid phế cầu khuẩn 2,2mcg; Huyết thanh týp 14 polysaccharid phế cầu khuẩn 2,2mcg; Huyết thanh týp 18C polysaccharid phế cầu khuẩn 2,2mcg; Huyết thanh týp 19A polysaccharid phế cầu khuẩn 2,2mcg; Huyết thanh týp 19F polysaccharid phế cầu khuẩn 2,2mcg; Huyết thanh týp 23F polysaccharid phế cầu khuẩn 2,2mcg ; Cộng với Protein vận chuyển	Tiêm bắp	Hỗn dịch tiêm	Bơm tiêm	300

STT	Tên hoạt chất	Nhóm TCKT (generic)	Nồng độ hàm lượng	Đường dùng	Dạng bào chế	ĐVT	SL
			CRM197 32mcg				
21	Sau khi hoàn nguyên 01 liều (0,5ml) chứa: Giải độc tố bạch hầu ≥ 30 IU; Giải độc tố uốn ván ≥ 40 IU; Các kháng nguyên Bordetella pertussis gồm giải độc tố ho gà 25mcg và ngưng kết tố hồng cầu dạng sợi 25mcg và Pertactin 8mcg; Kháng nguyên bề mặt virus viêm gan B 10mcg; Virus bại liệt týp 1 bất hoạt (chủng Mahoney) 40DU; Virus bại liệt týp 2 bất hoạt (chủng MEF-1) 8DU; Virus bại liệt týp 3 bất hoạt (chủng Saukett) 32DU; Polysaccharide của Haemophilus influenza týp b 10mcg cộng hợp với 25mcg giải độc tố uốn ván như protein chất mang	1	Sau khi hoàn nguyên 01 liều (0,5ml) chứa: Giải độc tố bạch hầu ≥ 30 IU; Giải độc tố uốn ván ≥ 40 IU; Các kháng nguyên Bordetella pertussis gồm giải độc tố ho gà 25mcg và ngưng kết tố hồng cầu dạng sợi 25mcg và Pertactin 8mcg; Kháng nguyên bề mặt virus viêm gan B 10mcg; Virus bại liệt týp 1 bất hoạt (chủng Mahoney) 40DU; Virus bại liệt týp 2 bất hoạt (chủng MEF-1) 8DU; Virus bại liệt týp 3 bất hoạt (chủng Saukett) 32DU; Polysaccharide của Haemophilus influenza týp b 10mcg cộng hợp với 25mcg giải độc tố uốn ván như protein chất mang	Tiêm bắp	Bột đông khô Hib và hỗn dịch (DTPa-HBV-IPV) để pha hỗn dịch tiêm	Liều	800
22	Mỗi liều 0,5ml chứa: Giải độc tố bạch hầu: không dưới 20 IU; Giải độc tố uốn ván: không dưới 40 IU; Kháng nguyên Bordetella pertussis: Giải độc tố ho gà (PT): 25mcg, Ngưng kết tố hồng cầu dạng sợi (FHA): 25mcg; Virus bại liệt (bất hoạt): Týp 1 (Mahoney): 40 đơn vị kháng nguyên D, Týp 2 (MEF-1): 8 đơn vị kháng nguyên D, Týp 3 (Saukett): 32 đơn vị kháng nguyên D; Kháng nguyên bề mặt viêm gan B: 10mcg; Polysaccharide của Haemophilus influenzae týp b (Polyribosylribitol	1	Hỗn dịch tiêm	Tiêm bắp	Bơm tiêm		800

STT	Tên hoạt chất	Nhóm TCKT (generic)	Nồng độ hàm lượng	Đường dùng	Dạng bào chế	ĐVT	SL
	Phosphate): 12mcg cộng hợp với protein uồn ván 22-36 mcg.						
23	BCG sống, đông khô	4	0,5mg	Tiêm trong da	Bột đông khô	Lọ	120
24	Mỗi liều 0,5ml chứa: Protein bao gồm kháng nguyên virus viêm gan A tinh khiết nhỏ hơn 100 mcg	4	0,5 ml	Tiêm bắp	Hỗn dịch tiêm	Lọ	200
25	Giải độc tổ uồn ván tinh chế; Giải độc tổ bạch hầu tinh chế	4	Ít nhất 20 đvqt giải độc tổ uồn ván tinh chế; ít nhất 2 đvqt giải độc tổ bạch hầu tinh chế/0,5ml	Tiêm bắp sâu	Hỗn dịch tiêm	Ống	100
26	Polysaccharide của Salmonella Typhi chủng ty2	1	25mcg/ 0,5ml	Tiêm bắp hay tiêm dưới da	Thuốc tiêm đóng sẵn trong dụng cụ tiêm (Dung dịch tiêm)	Bơm tiêm (Hộp)	100
27	Giải độc tổ bạch hầu >= 30IU, Giải độc tổ uồn ván >= 40IU; Các kháng nguyên Bordetella pertussis gồm: giải độc tổ (PTxd) 25 mcg và ngưng kết tổ hồng cầu dạng sợi (FHA) 25 mcg; Virus bại liệt tít 1 bất hoạt: 40 D.U; Virus bại liệt tít 2 bất hoạt 8 D.U; Virus bại liệt tít 3 bất hoạt 32 D.U	1	0,5ml	Tiêm bắp	Thuốc tiêm đóng sẵn trong dụng cụ tiêm (Hỗn dịch tiêm)	Bơm tiêm (Hộp)	40
Tổng cộng: 27 khoản							

PHỤ LỤC 4
Mẫu báo giá (áp dụng đơn vị cung cấp)

Tên hãng sản xuất, nhà cung cấp:

Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp hoặc Giấy chứng nhận đăng ký hộ kinh doanh :

Địa chỉ:

Số điện thoại:..... Mail:.....

Kính gửi: Trung tâm Kiểm soát bệnh tật tỉnh Đắk Nông.

Trên cơ sở Yêu cầu báo giá số: /KSBT- KHNV ngày tháng 7 năm 2024, chúng tôi....[ghi tên, địa chỉ của hãng sản xuất, nhà cung cấp; trường hợp nhiều hãng sản xuất, nhà cung cấp cùng tham gia trong một báo giá (gọi chung là liên danh) thì ghi rõ tên, địa chỉ của các thành viên liên danh] báo giá như sau:

STT	Tên hoạt chất	Tên thuốc (tên thương mại)	Nhóm TCKT	Nồng độ hàm lượng	Đường dùng	Dạng bào chế	ĐVT	Số lượng	Đơn giá ¹ (VND)	Thành tiền (VND)
Tổng cộng: khoản									Tổng tiền:VND	

Số tiền bằng chữ:

2. Báo giá này có hiệu lực trong vòng ngày, kể từ ngày 31 tháng 7 năm 2024.

¹ Đơn giá trên đã bao gồm Thuế, phí, lệ phí và Chi phí cho các dịch vụ liên quan

3. Chúng tôi cam kết:

- Không đang trong quá trình thực hiện thủ tục giải thể hoặc bị thu hồi Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp hoặc Giấy chứng nhận đăng ký hộ kinh doanh hoặc các tài liệu tương đương khác; không thuộc trường hợp mất khả năng thanh toán theo quy định của pháp luật về doanh nghiệp.
- Giá trị của hàng hoá trong báo giá là phù hợp, không vi phạm quy định của pháp luật về cạnh tranh, bán phá giá.
- Những thông tin nêu trong báo giá là trung thực.

....., ngày.... tháng....năm 2024

Đại diện hợp pháp của hãng sản xuất, nhà cung cấp

(Ký tên, đóng dấu (nếu có))